

των νυχιών των χεριών ή των ποδιών» κατά τη διάκριση 3304 30 00, ή ως «άλλα είδη μαχαιροποιίας (π.χ. κουρευτικές μηχανές, σχιστήρια, μεγάλα μαχαίρια, μαχαίρια κρεσπολών ή κουζίνας και χαρτοκόπτες). Εργαλεία και συλλογές εργαλείων για την περιποίηση των νυχιών των χεριών ή των ποδιών (στα οποία περιλαμβάνονται και οι λίμες για τα νύχια)» κατά τη διάκριση 8214 20 00;

από οικισμούς με ισοδύναμο πληθυσμού άνω των 10 000, όπως τα πολεοδομικά συγκροτήματα του Funchal και της Câmara de Lobos, τα οποία απορρίπτονται στα παράκτια ύδατα της νήσου Madeira, χωρίς να έχει προβεί σε ολοκληρωμένες μελέτες που να άγουν στο συμπέρασμα ότι τα απορριπτόμενα λύματα δεν υποβαθμίζουν το περιβάλλον, δεν συμμορφώνεται με το άρθρο 6, παράγραφος 2, της οδηγίας 91/271/ΕΟΚ·

(¹) ΕΕ L 316, σ. 4.

Προσφυγή της 6ης Μαΐου 2010 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Πορτογαλικής Δημοκρατίας

(Υπόθεση C-220/10)

(2010/C 209/22)

Γλώσσα διαδικασίας: η πορτογαλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: P. Guerra e Andrade και S. Pardo Quintillán)

Καθή: Πορτογαλική Δημοκρατία

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

Να αναγνωρίσει ότι η Πορτογαλική Δημοκρατία:

— χαρακτηρίζοντας ως «λιγότερο ευαίσθητες περιοχές» όλα τα παράκτια ύδατα της νήσου Madeira και όλα τα παράκτια ύδατα της νήσου Porto Santo χωρίς να εφαρμόσει τα κριτήρια του παραρτήματος II της οδηγίας 91/271/ΕΟΚ (¹), σε συνδυασμό προς την παράγραφο 1 του άρθρου 6 της οδηγίας και ειδικότερα χωρίς να έχει προβεί σε ολοκληρωμένες μελέτες που να άγουν στο συμπέρασμα ότι τα απορριπτόμενα λύματα δεν υποβαθμίζουν το περιβάλλον, δεν συμμορφώνεται με τις εν λόγω διατάξεις της οδηγίας 91/271/ΕΟΚ·

— υποβάλλοντας σε επεξεργασία λιγότερο αυστηρή από την οριζόμενη στο άρθρο 4 της οδηγίας αστικά λύματα προερχόμενα

— μη εξασφαλίζοντας, για το πολεοδομικό συγκρότημα Albufeira/Armação de Pêra, την ύπαρξη δικτύων αποχέτευσης αστικών λυμάτων σύμφωνα με το άρθρο 3 και επεξεργασία αυστηρότερη από εκείνη που περιγράφει το άρθρο 4, κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 5 της οδηγίας, δεν συμμορφώνεται με τα άρθρα 3 και 5 της οδηγίας 91/271/ΕΟΚ·

— μη εξασφαλίζοντας, για το πολεοδομικό συγκρότημα Beja, επεξεργασία αυστηρότερη από εκείνη που περιγράφει το άρθρο 4, κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 5 της οδηγίας, δεν συμμορφώνεται με το άρθρο 5 της οδηγίας 91/271/ΕΟΚ·

— μη εξασφαλίζοντας, για το πολεοδομικό συγκρότημα Chaves, επεξεργασία αυστηρότερη από εκείνη που περιγράφει το άρθρο 4, κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 5 της οδηγίας, δεν συμμορφώνεται με το άρθρο 5 της οδηγίας 91/271/ΕΟΚ·

— μη εξασφαλίζοντας, για 5 πολεοδομικά συγκροτήματα των εκβολών του ποταμού Tejo, Barreiro/Moita, Fernão Ferro, Montijo, Quinta do Conde και Seixal, την ύπαρξη δικτύων αποχέτευσης αστικών λυμάτων σύμφωνα με το άρθρο 3· μη εξασφαλίζοντας, σε έξι πολεοδομικά συγκροτήματα που απορρίπτουν λύματα στην αριστερή όχθη των εκβολών του Tejo, Barreiro/Moita, Corroios/Quinta da Bomba, Fernão Ferro, Montijo, Quinta do Conde και Seixal, επεξεργασία αυστηρότερη από εκείνη που περιγράφει το άρθρο 4, κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 5 της οδηγίας, δεν συμμορφώνεται με τα άρθρα 3 και 5 της οδηγίας 91/271/ΕΟΚ·

— μη εξασφαλίζοντας, για το πολεοδομικό συγκρότημα Elvas, επεξεργασία αυστηρότερη από εκείνη που περιγράφει το άρθρο 4, κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 5 της οδηγίας, δεν συμμορφώνεται με το άρθρο 5 της οδηγίας 91/271/ΕΟΚ·

— μη εξασφαλίζοντας, για το πολεοδομικό συγκρότημα Tavira, επεξεργασία αυστηρότερη από εκείνη που περιγράφει το άρθρο 4, κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 5 της οδηγίας, δεν συμμορφώνεται με το άρθρο 5 της οδηγίας 91/271/ΕΟΚ·

— μη εξασφαλίζοντας, για το πολεοδομικό συγκρότημα Viseu, την ύπαρξη δικτύων αποχέτευσης αστικών λυμάτων σύμφωνα με το άρθρο 3 και επεξεργασία αυστηρότερη από εκείνη που περιγράφει το άρθρο 4, κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 5 της οδηγίας, δεν συμμορφώνεται με τα άρθρα 3 και 5 της οδηγίας 91/271/ΕΟΚ.

Να καταδικάσει την Πορτογαλική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Διάφορα πολεοδομικά συγκροτήματα δεν πληρούν τις προϋποθέσεις της οδηγίας, 7 ως προς τις επιταγές του άρθρου 3 και 12 ως προς τις επιταγές του άρθρου 5.

Ορισμένα πολεοδομικά συγκροτήματα δεν εκτελούν καμιάς μορφής επεξεργασία των λυμάτων τους.

Για την απόρριψη αστικών λυμάτων σε «ευαίσθητες περιοχές», η οδηγία απαιτεί επεξεργασία των απορριπτομένων λυμάτων αυστηρότερη απ' ό,τι σε άλλες περιοχές.

Κατά το μέρος Β του παραρτήματος II, μια θαλάσσια υδάτινη μάζα μπορεί να χαρακτηρίζεται ως λιγότερο ευαίσθητη περιοχή αν τα απορριπτόμενα λύματα δεν θίγουν το περιβάλλον λόγω της μορφολογίας, της υδρολογίας ή των ειδικών υδραυλικών συνθηκών που επικρατούν στην περιοχή αυτή.

Η παράγραφος 2 του άρθρου 6 της οδηγίας ορίζει τις προϋποθέσεις υπό τις οποίες τα αστικά λύματα που απορρίπτονται σε λιγότερο ευαίσθητες περιοχές μπορούν να υπόκεινται σε λιγότερο αυστηρή επεξεργασία. Η διάταξη αυτή ορίζει, ειδικότερα, ότι τα αστικά λύματα που απορρίπτονται σε παράκτια ύδατα από οικισμούς με ισοδύναμο πληθυσμού 10 000 έως 150 000 μπορούν να υποβάλλονται σε λιγότερο αυστηρή επεξεργασία μόνον αν ολοκληρωμένες μελέτες δείχνουν ότι οι απορρίψεις αυτές δεν επηρεάζουν αρνητικά το περιβάλλον και αν κατάλληλες πληροφορίες σχετικά με τις προαναφερόμενες μελέτες έχουν κοινοποιηθεί στην Επιτροπή.

(¹) Οδηγία 91/271/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1991, για την επεξεργασία των αστικών λυμάτων (ΕΕ 1991, L 135, σ. 40).

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Amtsgerichts Köln (Γερμανία) στις 10 Μαΐου 2010 — Hannelore Adams κατά Germanwings GmbH

(Υπόθεση C-226/10)

(2010/C 209/23)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Amtsgerichts Köln

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγουσα: Hannelore Adams

Καθή: Germanwings GmbH

Προδικαστικό ερώτημα

Έχει εφαρμογή το άρθρο 4, παράγραφος 3, του κανονισμού (ΕΚ) 261/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Φεβρουαρίου 2004, για τη θέσπιση κοινών κανόνων αποζημίωσης των επιβατών αεροπορικών μεταφορών και παροχής βοήθειας σε αυτούς σε περίπτωση άρνησης επιβίβασης και ματαίωσης ή μεγάλης καθυστέρησης της πτήσης και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) 295/91 (¹), στην περίπτωση κατά την οποία ο επιβάτης που έχει επιβεβαιωμένη κράτηση για πτήση μετ' επιστροφής δεν παρουσιάζεται στον έλεγχο εισιτηρίων για την πτήση επιστροφής και συντρέχουν τα ακόλουθα πραγματικά περιστατικά:

— Ο πραγματικός αερομεταφορέας δεν επέτρεψε στον επιβάτη, ο οποίος παρουσιάστηκε εγκαίρως στον έλεγχο εισιτηρίων για την πτήση μετάβασης, την επιβίβασή του στην πτήση μετάβασης παρά τη θέλησή του και ανακοίνωσε ότι δεν θα επιτρέψει ούτε την επιβίβαση στην πτήση επιστροφής.

— Η άρνηση επιβίβασης οφείλεται στο γεγονός ότι ο πραγματικός αερομεταφορέας υπέθεσε λανθασμένα ότι έχει αξίωση για προμήθεια λόγω ακυρώσεως της πληρωμής, την οποία ο επιβάτης δεν έχει καταβάλει.

(¹) ΕΕ L 46, σ. 1.